



ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)

Premier club du Liban - Doyen du District 2452



Le Bulletin

Volume 85 N°11

Année Rotarienne 2015 – 2016

Réunion du Lundi 16 Septembre 2015

Président du R.I. : **K.R. Ravindran**

Gouverneur du District : **Mustapha Nasereddine**

Délégué du Gouverneur : **Kamal Katra**

Assistant du Gouverneur : **Simon Daniel**

Président du RC Beyrouth: **Pierre Debahy**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Zouheir Bizri**

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2015-2016

« Faire don de soi au monde »

Le Protocole

Ont assisté à la réunion :

28 Rotariens du Club

ARAB Robert	BTEISH Mansour	FAWAZ Fawaz	MELKI Loutfalla (PP)
ARIS Toufic PE	CATTAN Joelle	FAYAD Halim (PP)	MENASSA Camille (PP)
ASHI Roger	CHOUCAIR Walid (PP)	GHANDOUR Misbah	MEOUCHY Rita
AUDI Wadih	CHOUERI Nicolas (PP)	HAFAZ Antoine (IPP)	NASR Samir
BIKHAZI AZAR Rima	CODSI Reine (PP)	JABRE Raymond	SAADE Riad (PP)
BIZRI Zouheir	DEBAHY Pierre (P)	KALDANY Savia (PP)	SAWAYA Assaad (PP)
BOULDOUKIAN Meg (PP)	EL SOLH A. Salam (PP)	KANAAN Pierre (PP)	TARAZI Roger (PP)

Rotariens Visiteurs

- DG 2452 Mustafa Nasereddin et son épouse Ghada
- DDG Kamal Katra du RC Metn
- ADG Simon Daniel du RC Sahel Metn
- PP Mona Kanaan du RCB Cedars
- PP Salwa Choucair du RCB Center

Rotaractiens du Club de Beyrouth

- P. Khaled Karouni
- Kevin Saliba

Rotaractiens du Club de Beyrouth/USJ

- P. Mohamed Hussein
- Pinella Boustany

Les conjoints du RCB

Mesdames Zeina Debahy, Wassila El Solh, Lara Hafez, Andrée Melki

1 invitée:

Dr. Amalia Azoury, invitée de Mansour Bteish

Nouveau Membre au RCB

Samir Nasr parrainé par PP Reine Codsi

Annonces du Secrétaire

Les cartes de compensation de :

- Walid Dabbagh qui a visité le Rotaract Club de Beyrouth le 07/09/15 :
- P. Pierre Debahy qui a visité le RCB Cosmopolitan le 08/09/15 ;
- P. Pierre Debahy, PP Savia Kaldany, IPP Antoine Hafez et Aida Daou qui ont été au Membership Seminar à Bsalim le 13/09/15 ;

- P Pierre Debahy, PP Halim Fayad, Walid Dabbagh et Gaby Metni qui ont assisté à la réunion conjointe des deux clubs Rotaract Beyrouth et Beyrouth/USJ.

Les messages d'excuses :

En voyage : PP Aziz Bassoul, PP Habib Ghaziri, PP Malek Mahmassani, Aida Cherfan, Nabil Abboud, Antoine Amatoury, Gabriel Gharzouzi, Nabil Kronfol ;

Empêchement : PP Sélim Catafago, PP Maurice Saydé, Rosy Boulos, André Boulos, Gabriel Metni, Ahmad Tabbarah

Les prochains évènements du Club

- Dimanche 27 septembre 2015 – Célébration par le Club de la Journée Mondiale du 3^{ème} âge au Jardin René Mouawad à Sanayeh de 10h à 18h.
- Lundi 5 octobre 2015 – Réunion Statutaire du déjeuner annulée et remplacée par la Cérémonie d'Ouverture « Together in Lebanon », suivie d'un cocktail dînatoire.

Le Courrier

Calendrier des évènements de tous les Rotary Clubs du Liban, envoyé par PP Samar Saab

Compte-Rendu de la Réunion Statutaire



Cette réunion statutaire s'est tenue le mercredi 16 septembre au lieu du lundi habituel pour pouvoir accueillir le Gouverneur du District 2452 Mustafa Nasreddin et son épouse Ghada.

Elle fut précédée à partir de midi par deux réunions constitutionnelles en présence du DDG Kamal Katra et de l'ADG Simon Daniel ; la première avec les responsables de nos deux clubs Rotaract et la seconde avec le Comité du RCB.



Pierre Debahy a présidé cette réunion, et en l'absence du Chef du Protocole, la PP Reine Codsì a gracieusement accueilli et souhaité la bienvenue à tous les Rotariens visiteurs ainsi qu'aux conjoints des Rotariens et à leurs invités.



Après les annonces d'usage, Pierre Debahy a pris la parole pour souhaiter la bienvenue à tous les présents. Le Président Debahy a choisi d'énoncer son discours en anglais par respect pour le DG qui est anglophone. Dans son discours il a souligné l'importance de la visite du Gouverneur et l'opportunité de nous faire partager sa vision et ses futurs objectifs pour le développement du District 2452. *(Discours du Président en avec sa traduction en français en annexe)*

Le DG Mustafa Nasreddine a remercié Pierre Debahy pour ses propos élogieux et a rappelé que le RCB a toujours été considéré comme un parfait exemple pour le District 2452 ; il a poursuivi : « Suite aux réunions que nous avons faites ensemble, j'ai perçu un véritable sens de l'engagement chez les Rotaractiens des deux clubs Rotaract que vous parrainez. Le Rotary a presque 110 ans d'âge mais se renouvelle continuellement à travers ses jeunes membres.

Le thème du Président du Rotary International pour cette nouvelle année c'est 'Faire don de soi au monde'. Nous sommes tous impliqués d'une manière ou d'une autre. Chacun de nous a déjà beaucoup reçu : à commencer par le don de la vie ; ensuite le privilège de recevoir une éducation ; la chance pour beaucoup d'entre nous d'avoir fondé une famille. Il faut savoir partager tout ce bonheur ; enseigner à nos enfants comment promouvoir la paix.

Pour conclure je voudrais encore remercier tous les Rotariens tout en espérant de vous voir nombreux à la prochaine Conférence du District qui aura lieu à Amman en mai 2016. »

Un échange de fanions a suivi et le DG a remis à Pierre Debahy l'insigne du Rotary : 'Faire don de soi au monde'.



La cérémonie d'intronisation du nouveau membre Samir Nasr



Dans son discours, le Président Pierre Debahy a souligné les principes fondamentaux du Rotary. Après avoir invité l'audience à se lever, il a invité le DG M. Nasreddin à remettre l'insigne du Rotary à Samir ; et il a ajouté : « Samir, nous te demandons de le porter quotidiennement avec fierté. »

Après le repas Pierre Debahy a pris la parole :

« Aujourd'hui, au nom du RCB, j'ai le plaisir de saluer l'engagement et le dévouement de l'épouse de notre camarade PP Tony Hafez, Lara, en lui remettant un 'Paul Harris Fellow'. Par ce symbole très respecté, le Rotary distingue Lara Hafez pour sa contribution effective et sa coopération active lors des 30 ans de Polio Plus.

Mustapha, je te demande de bien vouloir nous rejoindre pour remettre l'insigne PHF à Lara. »

Et de continuer :

« En outre, le comité organisateur du 30^e Anniversaire de Polio+ au Liban, te gratifie, chère Lara, de ce trophée en reconnaissance de 'ton soutien aux causes humanitaires du Rotary'. »

Lara a chaleureusement remercié le DG ainsi que Pierre et a souligné que c'est le devoir de chacun de nous de contribuer ; et que chaque contribution, aussi minime qu'elle soit, est toujours un apport positif.



Le DG a dit avoir été impressionné par l'organisation du dîner de gala de Polio+. Il a de nouveau remercié Lara pour tous ses efforts.

Pierre a ensuite invité l'IPP Antoine Hafez à s'avancer :
« Cher Antoine, pourrais-tu nous rejoindre. Le comité organisateur du 30^e anniversaire de PolioPlus au Liban, te gratifie de ce trophée « en reconnaissance de ton dévouement exceptionnel au service d'autrui. »

C'est au tour de l'IPP Antoine Hafez de recevoir le trophée des mains du DG M. Nasreddin.



Finalement en souvenir de leur visite au Liban, le Président Pierre Debbahy, son épouse Zeina ainsi que la PP Savia Kaldany ont présenté au Gouverneur un trophée ainsi qu'un cadeau-souvenir à son épouse Ghada.



Le Gouverneur du District a remercié le RCB de son accueil et de toute l'attention dont lui et son épouse ont été entourés.

Pour conclure, et au nom du RCB, Pierre a remis au DG le livre sur l'historique de Beyrouth et du 75^{ème} anniversaire du RCB, les rapports annuels des quatre dernières années de notre club, ainsi que le livre « La Terre... C'est notre Vie ».

La réunion s'est achevée à 15heures.

Annexe - Discours du Président Pierre Debahy

Welcome speech

District Governor 2452 Mustafa Nasereddine and Ghada,
Assistant Governor, Kamal Katra, Governor Representative, Simon Daniel,
Rotarian Friends, Rotaractors, Dear Friends and Guests,

On behalf of all members of the Rotary Club de Beyrouth, it is an honor and great pleasure to welcome you among us.

The visit of the District Governor has always been a major event in the life of the Rotary Club de Beyrouth, the Dean Club of District 2452.

This is the time when members of all clubs realize that they are not left alone but are rather backed up by a regional and international structure. This structure helps and advises each and every club in all its actions and endeavors.

This visit is also important for the president of every club, its committees and committee chairs, whereby they can set an overall assessment of their activities.

Nevertheless, dear Mustafa, and above all, it is an opportunity for us to learn about your vision and benefit from your advice and from the connections you have with all the clubs of our District.

During our meeting with you this morning, we discussed the objectives, strategic plan and actions of our club. These will fall in line with your vision and in accordance with the recommendations you provide us with regularly.

Our Dearest Mustafa and Ghada,

I know you have a long and busy day ahead of you, so I will not make my speech any longer, and it is with great pleasure, Mustafa, that I give the floor to you.

~ ~ ~ ~ ~

Traduction Française

Gouverneur du District 2452 Mustafa Nasereddin and Ghada,
Assistant du Gouverneur, Kamal Katra, Représentant du Gouverneur, Simon Daniel,
Amis Rotariens, Rotaractors, Chers amis et invités,

Au nom de tous les membres du Rotary Club de Beyrouth, c'est un honneur et un plaisir de t'accueillir parmi nous.

La visite du Gouverneur du District a toujours été un événement majeur dans la vie du Rotary Club de Beyrouth, le Club doyen du District 2452.

C'est le moment quand les membres de tous les clubs se rendent compte qu'ils ne sont pas laissés seuls mais sont plutôt soutenus par une structure régionale et internationale. Cette structure aide et conseille chaque club dans toutes ses actions et efforts.

Cette visite est également importante pour le Président de chaque club, ses commissions et les responsables des commissions, afin qu'ils puissent définir une évaluation générale de leurs activités.

Néanmoins, cher Mustafa, et par-dessus tout, c'est une occasion pour nous de mieux connaître ta vision et de bénéficier de tes conseils et des contacts que tu as avec tous les clubs de notre district.

Au cours de notre rencontre ce matin, nous avons discuté des objectifs, du plan stratégique et des actions de notre club. Elles seront en accord avec ta vision et conformes aux recommandations que tu nous fournis régulièrement.

Très chers Mustafa et Ghada,

Je sais que vous avez devant vous, une longue journée bien remplie, donc je ne poursuivrai pas mon allocution plus longtemps, et c'est avec grand plaisir, Mustafa, que je te donne la parole.
